FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

Dist. 189
4

SCHEDULE / TABLEAU No. 1. {POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. / POPULATION—NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.

CINQUIÈME R... DU CANA...

Province Quebec — District No. 189 — S. District No. 4 — {Enumeration District / District du recenseur} No. 4 — {in / dans} Quebec City — {(City, town, village, township or parish.) / (Cité, ville, village, canton ou paroisse.)}

Page 3 — 7207

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par — James A Staton — {Enumerator. / Recenseur.}

Quebec West — Montcalm Ward

NUMBERED IN THE ORDER OF VISITATION. / NUMÉROTÉS DANS L'ORDRE DES VISITES.		RESIDENCE AND PERSONAL DESCRIPTION. / RÉSIDENCE ET RENSEIGNEMENTS PERSONNELS.							CITIZENSHIP, NATIONALITY AND RELIGION. / CITOYENNETÉ, NATIONALITÉ ET RELIGION.						PROFESSION, OCCUPATION, TRADE OR MEANS OF LIVING. / PROFESSION, EMPLOI, MÉTIER OU MOYEN D'EXISTENCE					WAGE-EARNERS. / EMPLOYÉS.								INSURANCE HELD AT DATE— / ASSURANCE EN VIGUEUR A DATE—			EDUCATION AND LANGUAGE OF EACH PERSON FIVE YEARS OF AGE AND OVER. / INSTRUCTION ET LANGUE DE CHAQUE PRISONNE DE CINQ ANS ET PLUS.					INFIRMITIES. / INFIRMITÉS.	
Dwelling House.	Family, household or institution.	Name of each person in family, household or institution. / Nom de chaque personne dans la famille, le ménage ou l'institution.	Place of habitation. (Township or parish, city, town or village. Range or concession and lot or cadastral number if in township or parish. Street and house number if in city, town or village. Or other description.) / Lieu du domicile. (Canton ou paroisse, cité, ville ou village. Rang ou concession et lot ou No. de cadastre pour le canton ou la paroisse. Rue et No. de la maison pour la cité, la ville ou le village. Ou autres détails.)	Sex. / Sexe.	Relationship to head of family or household. / Parenté avec le chef de la famille ou du ménage.	Single, married, widowed, divorced or legally separated. / Célibataire, marié, veuf, divorcé ou séparé légalement.	Month of birth. / Mois de naissance.	Year of birth. / Année de naissance.	Age at last birthday. / Age au dernier anniversaire.	Country or place of birth. (If in Canada specify province or territory.) / Pays ou lieu de naissance. (Si le lieu de naissance est le Canada, spécifier la province ou le territoire.)	Year of immigration to Canada, if an immigrant. / Pour les immigrés, année d'immigration au Canada.	Year of naturalization, if formerly an alien. / Pour les étrangers, année de naturalisation.	Racial or tribal origin. / Origine selon la race ou la tribu.	Nationality. / Nationalité.	Religion. / Religion.	Chief occupation or trade. / Emploi principal ou métier.	Employment other than at chief occupation or trade, if any. / Emploi supplémentaire en dehors de l'emploi principal ou du métier, s'il y en a.	Employer. / Patron.	Employe. / Employé.	Working on own account (See instructions.) / Travaillant à son compte (Voir instructions.)	State where person is employed, as "in woollen mill", "in flour mill", "in blast furnace", etc. / Mentionner où la personne est employée, comme "au moulin de laine", "au moulin à farine", "au haut fourneau", etc.	Weeks employed in 1910 at each industry or trade. / Nombre de semaines données en 1910 à chaque métier.	Weeks employed in 1910 at each other occupation or trade, if any. / Nombre de semaines à d'autres travaux qu'à son métier.	Hours of working time per week at chief occupation. / Heures de travail par semaine à l'emploi principal.	Hours of working time per week at other occupations, if any. / Heures de travail par semaine à d'autres emplois.	Total earnings in 1910 from chief occupation or trade. / Gain total en 1910 provenant de l'emploi principal ou du métier.	Total earnings in 1910 from other than chief occupation or trade, if any. / Gain total en 1910 provenant d'emplois supplémentaires.	Rate of earnings per hour when working by the hour—Cents. / Taux du gain par heure si l'ouvrier travaille à l'heure—Cents.	Upon life. / Sur la vie.	Against accidents or sickness. / Pour les accidents ou la maladie.	Cost of insurance in cents per year. / Coût de l'assurance par année en centins.	Months at school in 1910. / Nombre de mois à l'école en 1910.	Can read. / Sait lire.	Can write. / Sait écrire.	Language commonly spoken. / Langue communément parlée.	Cost of education per year for each person over 10 years of age at School, College or Convent. / Coût de l'instruction par année pour chaque personne de plus de 10 ans au collège ou couvent.	Blind. / Aveugle.	Deaf and Dumb. / Sourd-muet.
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39
23	23	Simms Anna	156 Grande Allée	F	Domestic	S	August	1882	28	England	1909		English	Canadian	Anglican	Domestic	2-9-0	No	Yes	No	Private family	52				110.00					Yes	Yes					
		Mackee Estelle	"	F	Domestic	S	January	1892	19	Scotland			Canadian	Presbyterian		Domestic	2-9-0	No	Yes	No	Private family	52				165.00					Yes	Yes					
24	24	Price William	145 Grande Allée	M	Head	M	August	1874	37	England	1897		English	Canadian	Anglican	Lumber merchant	5-6-0	Yes	No		Lumber										Yes	Yes					
		" Blanche	"	F	Wife	M	August	1883	27	Quebec			English	Canadian	Anglican	None															Yes	Yes					
		" James	"	M	Son	S	August	1902	12	Quebec			English	Canadian	Anglican	None															Yes	Yes					
		" Arthur	"	M	Son	S	February	1900	11	Quebec			English	Canadian	Anglican	None															Yes	Yes					
		" Charles	"	M	Son	S	May	1901	10	Quebec			English	Canadian	Anglican	None															Yes	Yes					
		" Wilhelmina	"	F	Daughter	S	August	1904	8	Quebec			English	Canadian	Anglican	None															Yes	Yes					
		" Richard	"	M	Son	S	October	1905	6	Quebec			English	Canadian	Anglican	None															Yes	Yes					
		" Jane	"	F	Daughter	S	February	1907	5	Quebec			English	Canadian	Anglican	None															Yes	Yes					
		Beaulieu Albertine	"	F	Domestic	S	May	1887	24	Ontario			French	Canadian	R Catholic	Domestic	2-9-0	No	Yes	No	Private family	52				180.00					Yes	Yes					
		Donahue Kate	"	F	Domestic	W	April	1846	65	Ireland	1860		Irish	Canadian	R Catholic	Domestic	2-9-0	No	Yes	No	Private family	52				160.00					Yes	Yes					
		Bott Ellen	"	F	Domestic	S	May	1889	23	England	1910		English	Canadian	Anglican	Domestic	2-9-0	No	Yes	No	Private family	52				160.00					Yes	Yes					
		Marlen Frances	"	F	Domestic	M	March	1873	38	England	1910		English	Canadian	Anglican	Domestic	2-9-0	No	Yes	No	Private family	52				140.00					Yes	Yes					
		Garo Garo	"	M	Butler	S	August	1892	28	Malta	1907	N.L.	Hebrew	Canadian	R Catholic	Domestic	2-9-0	No	Yes	No	Private family	52				225.00					Yes	Yes					
25	25	Webster Morgan C.	144 Grande Allée	M	Tenant																										Yes	Yes					
26	26	Machin Henry	143 Grande Allée	M	Head	M	November	1832	78	England	1860		English	Canadian	Anglican	Civil Servant	3-6-43	No	Yes	No	Parliament	52		48		4000.00		4000.00	18	175	Yes	Yes					
		" Lucie	"	F	Wife	M	August	1845	65	Quebec			English	Canadian	Anglican	None															Yes	Yes					
		Jolain Marie	"	F	Domestic	S	Sept.	1880	30	Quebec			French	Canadian	R Catholic	Domestic	2-9-0	No	Yes	No	Private family	52				150.00					Yes	Yes					

118

19

4000

175